

сopственик куће  
sopstvenik kuće

Петерал Швагу

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Београдска бр 52
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Фукс Аранка
Занимање — Zanimanje	домна в.
Држављанство — Državljanstvo	Југ.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	1901.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Нови Врбас Кула
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	неж.
Вера — Vera	неж.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Јозеф — Срем
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Београд

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА.  
NAPOMENA.

Станар — Stanar

(датум) 26-11-935  
(datum)

(место) Земун  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Петерал Швагу

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
				27-11-35	Чезч. бр
28-11-35	Бр. Радојевића	9	Ражив Емир		
19-11-35	Николајева	23	Моравин Ем. 7-4-35		Помево
30-11-35	Николајева	23	Моравин Емир		
27-11-36	В. Немањева	23	Моравин Емир		
27-11-36	Синђелића	11	Тубаши Јелена		
6-11-36	Ручићева	19	Тубаши Јелена		
15-11-37	Орлеан	16	Тубаши Јелена		
23 X 37	Синђелића	11	Тубаши Јелена		11138 Београд

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД